

Lurelu

La seule revue québécoise exclusivement consacrée à la littérature pour la jeunesse

The logo for Lurelu, featuring the word "lurelu" in a white, lowercase, sans-serif font inside a red square. The letter "u" is stylized with a circular element around it.

Albums

Volume 32, numéro 2, automne 2009

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/1146ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Association Lurelu

ISSN

0705-6567 (imprimé)

1923-2330 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce compte rendu

(2009). Compte rendu de [Albums]. *Lurelu*, 32(2), 15–21.

M'as-tu vu, m'as-tu lu?

sous la direction
de Ginette Landreville



Les collaboratrices et collaborateurs de «M'as-tu vu, m'as-tu lu?» sont libres de leurs opinions et sont seuls responsables de leurs critiques. La rédaction ne partage pas nécessairement leur point de vue.

Le chiffre qui figure après l'adresse bibliographique des livres est l'âge suggéré par l'éditeur. Lorsque l'éditeur n'en propose pas, la ou le signataire de la critique en suggère un entre parenthèses carrées []. Dans un cas comme dans l'autre, cet «âge suggéré» ne l'est qu'à titre indicatif et doit être interprété selon les capacités de chaque jeune lectrice ou lecteur.

À l'intérieur d'une section, les œuvres sont classées par ordre alphabétique d'auteur.

- Couverture
- Ⓐ Auteur
- Ⓜ Rédacteur en chef
- Ⓜ Illustrateur
- Ⓜ Traducteur
- Ⓜ Narrateur
- Ⓜ Musique
- Ⓜ Série
- Ⓜ Collection
- Ⓜ Éditeur

| | |
|----------------------------|----|
| Albums | 15 |
| Livres-jeux | 21 |
| Contes et légendes | 22 |
| Minioromans | 23 |
| Romans | 29 |
| Recueils et collectifs | 62 |
| Bandes dessinées | 64 |
| Documentaires | 66 |
| Biographies | 72 |
| Périodiques | 72 |
| Ouvrages de référence | 75 |
| Aussi reçu et inclassables | 77 |

Albums

Les pirates et la mer

1 Les princesses et leurs amis

- Ⓐ CHRISTINE BATTUZ
- Ⓜ CHRISTINE BATTUZ
- Ⓜ IMAGIER
- Ⓜ LES MALINS, 2008, 20 PAGES, [2 À 5 ANS], 12,95 \$, COUV. RIGIDE

Cette nouvelle maison d'édition fait une incursion dans la littérature jeunesse en proposant, entre autres, quelques imagiers trilingues. Le destinataire est clairement identifié : la fillette avec l'album rose princesse et le garçon avec le bleu pirate. Le concept de ces albums tout carton semble répondre à l'engouement de nombreux parents qui veulent initier leurs enfants dès la petite enfance à l'anglais et à l'espagnol. Les thèmes proposés sont classiques : outre les princesses et les pirates susmentionnés, on retrouve le safari, la mer et les fées.

Différents sous-thèmes décrivent l'univers de la princesse : l'anniversaire, le bal masqué, le temps des pommes, une balade en carrosse, l'heure de la sieste, les joies de l'hiver, les plaisirs de la trottinette et les jeux de plage. Le monde du pirate est aussi représenté par des jeux de plage mais également par la fête de l'Halloween, le camping, la cuisine, une tempête en mer et une excursion en montgolfière.

Une double page se déploie pour chaque thème : d'un côté, une illustration principale; de l'autre, six mots illustrés qui ne font pas nécessairement partie du même champ lexical. Certains dessins comportent trop de détails qui brouillent les pistes. L'oreille et la boucle, par exemple, distraient l'attention du lecteur qui devrait se concentrer sur le sujet central, c'est-à-dire les cheveux. Cependant, dans l'ensemble, c'est plutôt bien représenté. Il est facile de reconnaître l'objet dans son contexte. On a malheureusement fait preuve d'une certaine paresse en réprenant des illustrations d'un livre à l'autre.

La formulation des titres est parfois maladroite, comme «Le pirate informatique». En revanche, il n'y a rien à redire quant au choix des mots. L'imagier est suivi d'un alphabet en majuscules et en minuscules ainsi que des chiffres de 1 à 10. Les quarante-neuf autocollants qui complètent l'offre sont en fait les reprises des dessins du vocabulaire déjà présenté.

Ces albums ne renouvèlent pas le genre, mais répondent aux critères professionnels de base. Ils remplacent aisément les propositions commerciales de Dora et cie.

ANYSE BOISVERT, animatrice en littérature pour la jeunesse

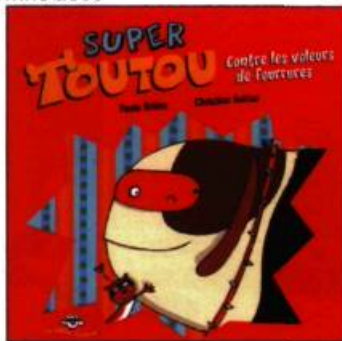
2 Le fou du roi

- Ⓐ FABRICE BOULANGER
- Ⓜ FABRICE BOULANGER
- Ⓜ ARCHIMÈDE TIRELOU INVENTEUR
- Ⓜ MICHEL QUINTIN, 2009, 32 PAGES, 5 ANS ET PLUS, 12,95 \$

Archimède découvre un jour que son histoire est déjà écrite dans un livre qui la raconte. Il est déconcerté, car il veut être l'unique maître de son destin.

L'intrigue de cette troisième aventure de l'inventeur me semble bien abstraite pour des enfants de cinq ans. Les tout-petits seront amusés de voir le livre qu'ils regardent entre les mains d'Archimède, mais ce principe de mise en abîme me semble complexe à saisir. Tout comme celui d'Archimède découpant le décor de son histoire en forme de morceaux de casse-tête afin de prendre en main sa destinée.

L'intérêt de l'album réside dans les illustrations aux couleurs chaudes, avec ses personnages au visage expressif, tout en rondeur. L'univers d'Archimède, avec ses inventions farfelues, ses trains volants, situant ses aventures dans un espace-temps indéfini est, dans cet album, très peu représenté, ce qui lui enlève son côté amusant et magique. Bien que l'univers du jeu d'échecs soit très présent sur le plan des illustrations, il reste peu exploité sur le plan du texte, servant finalement fort peu l'intrigue. Il aurait été intéressant que les stratégies des échecs



guident Archimède dans sa quête. J'ai préféré de beaucoup l'album précédent, *La pendule d'Archimède*.

CÉLINE RUFIANGE, enseignante

1 Super Toutou contre les voleurs de fourrures

- (A) PAULE BRIÈRE
- (I) CHRISTINE BATTUZ
- (S) SUPER TOUTOU
- (C) LE RATON LAVEUR
- (E) BAYARD CANADA LIVRES, 2009, 24 PAGES, 3 À 6 ANS, 9,95 \$

Pépitou a tout d'un chien tranquille. Pourtant se cache en lui un justicier courageux. Il n'hésite pas à poursuivre les méchants qui volent la fourrure de ses amis le dalmatien, le tigre et les ratons laveurs. Devenant alors un chien géant, rien ne l'arrête, ce qui dérange son maître, qui préférerait une vie calme.

Construite à partir de trois anecdotes qui font appel à la même structure, cette histoire est une excellente entrée en matière pour lancer une discussion sur les animaux en danger de disparition, sur le braconnage et sur la conservation des espèces. Pas du tout moralisateur, ce texte limpide aux dialogues dynamiques permet de prendre conscience du rôle, même minime, que chacun de nous peut jouer pour protéger le vivant.

Plusieurs détails dans les illustrations font sourire. Le chien rondelet a parfois l'allure d'un lapin avec ses oreilles dressées. Attaché au collier du chien devenu énorme, le maître semble minuscule et n'a plus aucun contrôle; il flotte dans l'air. Grandes illustrations et vignettes aux contours parfois arrondis, parfois en pointes, viennent surprendre l'œil à chaque page. Le lecteur a vraiment l'impression de participer à l'action. L'harmonie des couleurs est particulièrement intéressante.

Tout en amusant, cet album dynamique et accrocheur fera réfléchir. Sans brusquer, sans imposer son point de vue, l'auteure a trouvé le bon ton et la juste mesure pour passer son message.

Voilà une nouvelle série qui promet.

ÉDITH BOURGET, artiste multidisciplinaire

2 Frédéric le méli-mélé

- (A) KATIA CANSIANI
- (I) CHRISTINE BATTUZ
- (S) MON MEILLEUR AMI
- (C) LE RATON LAVEUR
- (E) BAYARD CANADA LIVRES, 2009, 24 PAGES, 3 À 6 ANS, 9,95 \$

Cet album est un pur délice, à commencer par le brillant jeu de mots du titre. Dans cette série, de petits insectes à la bouille sympathique et expressive abordent des difficultés que vivent certains enfants. Cette histoire, racontée par Charlotte, l'amie compréhensive, met en scène Frédéric, le petit dyslexique. Le mot lui-même n'est jamais mentionné; l'auteure a en effet su trouver des façons poétiques de montrer la différence de Frédéric (ses lettres «font des acrobaties» quand il lit). On y sent bien la frustration du garçon qui, devant l'incompréhension de ses pairs et de ses enseignants, finit par se trouver stupide. Une image est d'ailleurs frappante: tandis que les autres enfants-insectes s'amuse dans une page, Frédéric est seul dans la page en regard, les antennes pointant vers le bas, ses nombreux bras enserrant son corps. Une simple image poignante qui illustre bien la profonde tristesse de ceux qui se sentent rejetés. Heureusement, la gentille Charlotte aime Frédéric comme il est et explique qu'il n'y a que lui pour organiser des jeux fascinants, pour trouver des solutions originales et pour jeter un regard créatif sur tout ce qu'il voit.

Les illustrations sont en parfaite harmonie avec le texte. Les couleurs claires et très vivantes sont bordées par un trait de crayon estompé qui donne aux personnages un air chaleureux. Cet album est magnifique à tous égards, et mérite d'être largement diffusé, lu et relu pour longtemps.

GINA LÉTOURNEAU, traductrice

Zut! Flûte est jaloux Zut! Flûte est timide 3 Zut! Flûte est excité 4 Zut! Flûte se sent coupable

- (A) CLAIRE CHABOT
- (I) GENEVIÈVE DESPRÉS
- (C) ZUT DE FLÛTE!
- (E) DOMINIQUE ET COMPAGNIE, 2009, 32 PAGES, 3 ANS ET PLUS, 5,95 \$

Claire Chabot, directrice des Éditions Enfants Québec et rédactrice en chef du magazine du même nom, présente une nouvelle collection qui explore les sentiments humains. Flûte est une autruche rigolote qui apprend la vie.

Flûte le jaloux en a assez d'être un oiseau qui ne vole pas comme le héron qui se moque de lui... Le grand oiseau exprime les inconvénients d'être ce qu'il est... Flûte étale les avantages d'être une petite autruche... L'amitié s'installe.

Flûte le timide aimerait parler à sa nouvelle voisine sans paniquer. Il consulte Banjo... Il écrit un poème sur le plus bel œuf de sa collection. Clarinette le découvre et dit: «J'aimerais bien qu'on devienne amis.»

Flûte l'excité cuisine le cœur content, et nettoie le plancher sans bougonner. Son parrain arrive enfin et Flûte lui tend son gâteau. Il grimpe sur son dos. Saxo lui donne un oiseau. Le cœur de Flûte est encore plus léger!

Flûte le coupable vole l'œuf de Dame Soprano. Celui-ci se brise, un oisillon apparaît. Il a faim, il a froid... Que faire? Flûte ramène le nouveau-né à sa maman en s'excusant. Pour être pardonné, il devient gardien de bébés.

Ces albums décrivent des situations où parents et enfants se reconnaîtront. Flûte s'exerce à profiter de ses talents, à accepter sa différence, à réparer le tort causé. Il montre qu'aimer et être aimé font du bien. Il rappelle que la fierté peut être stimulante. Ceux qui l'entourent savent ce qu'il faut dire et faire pour prévenir ou gérer les débordements qui pourraient empêcher de grandir en beauté. Et ils aimeraient bien qu'on les

5



imite! Voilà quatre histoires aussi sages que drôles qui invitent à parler avec maman, ou avec papa.

Les illustrations aux couleurs chaudes grandissent, se font plus petites, obligent à tourner le livre, excitent le rire, provoquent l'admiration... tout comme les mots qui racontent ce qu'il vaut mieux vivre, ou ne pas vivre. Flûte attise les coups de cœur dès la couverture accrocheuse qui affiche son adorable frimousse. Les dernières pages incitent à dire : «Zut de flûte! L'histoire est finie!»

Une belle fantaisie toute douce et toute simple...

CAROLE FILION, spécialiste en littérature d'enfance et de jeunesse

5 Le départ de Julie

Ⓐ MARIE-FRANCE COMEAU

Ⓜ RÉJAN ROY

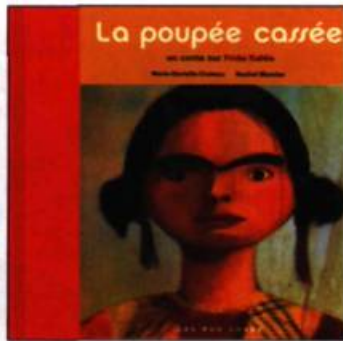
ⓔ BOUTON D'OR ACADIE, 2009, 24 PAGES, [7 ANS ET PLUS], 8,95 \$

«À tous les lundis d'avant, Julie faisait son lavage. Sa petite, jamais bien loin, surveillait les fourmis. Un jour, Julie est placée à bord d'un bateau, séparée de son Alcide, sa petite collée contre sa hanche. À tous les lundis depuis, dans une maison de la Pennsylvanie, Julie fait le lavage.» Elle espère son retour au pays...

Voici un récit poétique inspiré par la déportation des Acadiens de 1755. Un drame humain qui nous interpelle! Le souvenir de ces familles déchirées rappelle le devoir de mémoire qui invite à tirer des leçons du passé. D'entrée de jeu, force est de constater que l'aptitude à lire entre les lignes est indispensable pour apprécier le récit. Le mystère qui plane autour de cette colonie de fourmis relève vraisemblablement de la parabole. Un manque de clarté qui mène à l'interprétation! Et pour interpréter, il faut avoir des notions d'histoire. L'album sera vite mis sur une tablette si on ne sait pas le rendre accessible.

Des aquarelles riches en couleurs restituent les coutumes du temps avec à-propos.

6



Les visages affichent une détresse «qui pourrait fort bien s'appliquer aux déplacements de population actuels». Les mains brillamment mises en évidence traduisent tantôt la rage, tantôt le courage, la combativité, la ferveur ou la tendresse. L'étoile dorée au cœur de la pomme de Julie est une fine allusion au drapeau acadien. Encore faut-il le savoir pour le percevoir...

CAROLE FILION, spécialiste en littérature d'enfance et de jeunesse

6 La poupée cassée, un conte sur Frida Kahlo

Ⓐ MARIE-DANIELLE CROTEAU

Ⓜ RACHEL MONNIER

ⓔ AU PAYS DES GRANDS

ⓔ LES 400 COUPS, 2009, 32 PAGES, [5 À 8 ANS], 14,95 \$, COUV. RIGIDE

La couverture de cet album est saisissante. Frida Kahlo, enfant, nous regarde avec sérieux et semble nous dire que rien ne l'arrêtera. Quand on connaît la vie mouvementée et l'œuvre singulière de cette peintre mexicaine, on ne peut qu'admirer le travail sensible et épuré de l'illustratrice. Chaque page nous plonge dans un univers étrange et intrigant. Mais le jeune lecteur, lui, sera-t-il conquis par ces images?

Partant de faits réels, comme elle l'a fait pour Gauguin et Picasso, Marie-Danielle Croteau imagine l'enfance de Kahlo. Elle met en évidence le tempérament intrépide, volontaire et passionné d'une fillette aimée par son papa. Au moyen de courts paragraphes et de touches délicates, l'histoire nous fait découvrir des éléments du quotidien et des événements déterminants qui inspireront l'artiste.

Comme les singes, Frida aime grimper. Ses acrobaties amusent son papa photographe. Il lui apprend les rudiments de la photo, lui suggère de dessiner son monde à l'envers. À six ans, Frida, malade, est clouée au lit. Une nuit, elle rêve que son papa lui offre une poupée et que celle-ci se fracasse sur le plancher. À dix-huit ans, Frida aura un grave accident; elle repensera à ce cauchemar.

ET SI JEAN DE LA FONTAINE ÉTAIT ADOLESCENT AUJOURD'HUI...

Il écrirait peut-être, comme Laura Cousineau, une fable sur un chien qui trouva le bonheur malgré sa différence.



Vous enseignez au primaire?
Faites DÉCOUVRIR une
JEUNE AUTEURE en classe.
Recevez un exemplaire GRATUIT :
joeycornu@qc.aira.com

ROMAN

Un chien différent

Laura Cousineau

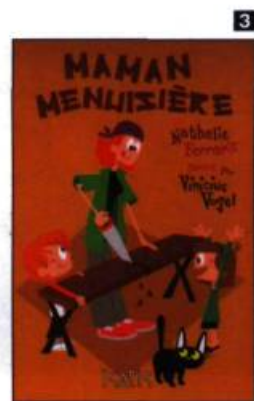


JOEY CORNU
ÉDITEUR

Un chien différent, roman
animiste par Laura Cousineau.
167 pages • 7 à 12 ans



En vente dans toutes les
bonnes librairies et dans la
couveuse pour jeunes auteurs
www.joeycornu.com



Prisonnière de son lit, elle réclamera un miroir, du papier, un crayon pour faire son premier autoportrait.

Cet album lent, aux dialogues clairs, montre que les épreuves, comme les bonheurs, peuvent modeler une vie.

ÉDITH BOURGET, artiste multidisciplinaire

1 Djak au cirque

- (A) PASCAL ÉLIE
- (I) PASCAL ÉLIE
- (S) DJAK
- (C) BAZOU

2 Matisse et les vaches lunaires

- (A) JENNIFER TREMBLAY
- (I) RÉMY SIMARD
- (S) MATISSE
- (C) KLAXON
- (E) DE LA BAGNOLE, 2009, 32 PAGES, [8 ANS ET 6 ANS ET PLUS], 7,95 \$ ET 12,95 \$

Heureuse de voir que La Bagnole fait son chemin, je découvre avec plaisir ses deux récentes séries fantaisistes mettant en scène Djak et Matisse. D'entrée de jeu, le souci d'originalité et l'exigence que je devine à l'œuvre derrière les textes et les histoires proposés m'interpellent.

Au cirque, Djak se fait humilier par un clown. Il en faudrait plus pour arrêter le gamin ambitieux qui rêve de briller comme les trapézistes. Mais comment devenir célèbre? Grâce à une super recette de gomme à mâcher, Djak réhabilitera les lieux du cirque et en mettra plein la vue aux spectateurs qui verront le clown humilié à son tour. Le personnage inventif et persévérant, qui finit par prendre sa revanche malgré lui, séduit. Le récit est mené de main de maître et sa fin *punchée* amuse. L'auteur propose un texte travaillé, bien écrit, qui est hélas un peu trop exigeant pour le public du préscolaire et du primaire. Le lexique recherché à outrance («mortifié», «arborait», «vélocité», etc.) court-circuite le plaisir de la lecture. On aurait souhaité que l'écriture ait le naturel des dessins au trait nerveux qui habitent

bien les pages et qui mettent joliment en relief la singularité du personnage ainsi que l'humour des situations.

Pour sa part, l'auteure et éditrice Jennifer Tremblay mesure mieux l'audace. Le cocasse de ses personnages et l'imaginaire farfelu de son histoire n'opèrent que mieux. Guidées par Matisse, des vaches lunaires s'aventurent pour visiter leurs consœurs terrestres. Une fois les réticences tombées, une connivence se noue entre les commères et joueuses de tours dont Matisse découvre les secrets. Le récit rythmé s'allie à un texte un brin coquin, expressif, qui use de sonorités rimées et qui varie les appellations pour divertir et inviter à l'échange sur le thème des différences. Expressive, électrisante, un peu chargée dans certaines pages, l'illustration, traitée à l'infographie sur papier glacé, amuse et capte l'attention. Le lecteur découvrira en fin d'album des anecdotes, inspirées de l'histoire, qui ont été écrites par des jeunes.

ANNICK LATREILLE, rédactrice

3 Maman menuisière

- (A) NATHALIE FERRARIS
- (I) VINICIUS VOGEL
- (S) CHERS PARENTS
- (C) TOURNE-PIERRE
- (E) L'ISATIS, 2009, 24 PAGES, 4 ANS ET PLUS, 9,95 \$

Dans *Maman menuisière*, deux jeunes enfants découvrent le projet de construction de leur mère et assistent à la réalisation d'une niche pour le chat Fripouille. Nathalie Ferraris joue avec les stéréotypes féminins en proposant un texte qui soutient que la femme est une excellente menuisière mais, images à l'appui, elle démontre le contraire, comme lorsque la mère cloue les planches «sans se frapper les doigts» et qu'on voit les mains couvertes de bandages. L'intérêt de cet album réside assurément dans ce dialogue établi entre le texte et les images, offrant un heureux contraste donné par l'humour des illustrations qui proposent une

réalité différente du récit. Cela demeure très perceptible par les jeunes lecteurs, ils auront plaisir à commenter ces incohérences visuelles.

Le texte est court, une ou deux phrases seulement par page, on va à l'essentiel. Pour donner une musicalité et un rythme aux actions des personnages, l'auteure utilise des rimes à chaque phrase. Les illustrations, bien que mises en couleur par ordinateur, sont vivantes et très colorées; on y sent beaucoup de mouvement, ce qui accentue le désordre, les maladresses et les imperfections des deux enfants et de la mère, et perturbe la tranquillité du chat. L'album se termine par une suggestion de bricolage facile à réaliser. Les collaborateurs ont également signé l'album *Papa pâtissier* qui reprend les mêmes principes. Voilà deux nouveautés intéressantes!

SYLVIE RHEAULT, enseignante au collégial

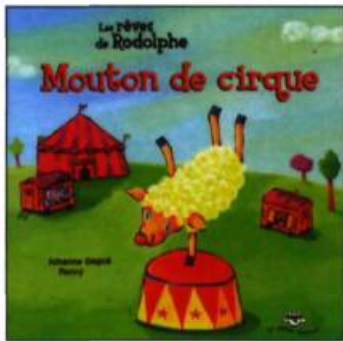
4 Mouton de cirque

- (A) JOHANNE GAGNÉ
- (I) FANNY
- (S) LES RÊVES DE RODOLPHE
- (C) LE RATON LAVEUR
- (E) BAYARD CANADA LIVRES, 2009, 24 PAGES, 3 À 6 ANS, 9,95 \$

Après *Mouton marin* et *Mouton volant*, Johanne Gagné poursuit les aventures de Rodolphe, le petit ovin aux grandes ambitions. Dans ce nouvel opus, Rodolphe voit passer le cirque Gaspacho, qui présente les plus beaux animaux du monde. C'est décidé, il veut en faire partie, devenir une vedette et parcourir la planète. Il s'essaie aux acrobaties, avec un piètre résultat. Déterminé, Rodolphe persévère jusqu'à ce que ses exploits attirent l'attention d'un clown, qui le fera participer à son numéro. À force de ténacité et de volonté, il atteint son but : être le premier mouton de cirque.

Ce petit album véhicule de belles valeurs : la détermination, la confiance en soi et l'indépendance d'esprit. Les personnages attachants et loufoques, comme cet élé-

4



5



6



phant allergique à la laine de mouton, rendent cette aventure irrésistible. L'écriture simple de Johanne Gagné va droit au but. Par ses illustrations pleines de fantaisie, tout en rondeurs, Fanny rend cette histoire jubilatoire. Un album pétillant, débordant d'énergie et d'humour.

MARIE-CLAUDE RIOUX, pigiste

5 Filou s'amuse avec Zami

6 Filou et Zami se déguisent

Ⓐ BERTRAND GAUTHIER

Ⓛ PHILIPPE BÉHA

Ⓢ FILOU ET ZAMI

Ⓔ QUÉBEC AMÉRIQUE, 2009, 14 PAGES, 3 ANS ET PLUS, 8,95 \$

Il semble y avoir un regain d'intérêt de la part des maisons d'édition québécoises pour les tout-petits. Nous avons eu droit à Floup chez Imagine, et maintenant à Zami chez Québec Amérique. Dans la première histoire, les jeux de Filou et de Zami suivent la progression du développement moteur de l'enfant. D'abord ils rampent,

ensuite ils grimpent, courent, sautent et patinent. Ces jeux se déroulent au rythme des saisons. Cet étalement de l'action dans le temps illustre bien le processus de maturation de l'enfant. Le récit est écrit et illustré avec simplicité. L'univers bucolique dans lequel évoluent les protagonistes se compose de quelques éléments seulement : la maison, la ferme ou la ville qui ne sont jamais bien loin. On explore le monde tout en conservant la sécurité d'un chez-soi à proximité. Ces deux amis semblables et différents à la fois occupent une place équivalente dans l'espace, ce qui révèle des rapports égalitaires. Ce monde est observé à travers les yeux des enfants. Ainsi, les fleurs semblent plus grandes que les amis quand ces derniers rampent. La tête qui représente la moitié du corps illustre fidèlement l'utilisation de cette zone chez le très jeune enfant. Les couleurs joyeuses expriment une belle vitalité. Des animaux sympathiques accompagnent les bouts de chou dans leurs aventures.

Filou et Zami se déguisent raconte l'amusement du déguisement à partir de

trois fois rien : un cône pour faire un bec d'oiseau ou de souris, un peu de peinture pour imiter le chat, un bout de tissu pour se transformer en cheval ou en éléphant, une perruque pour rugir comme le lion et un masque de carton pour ressembler à Zami. Derrière le déguisement, on découvre toujours la possibilité de se reconnaître, histoire d'appivoiser le travestissement. La magie de l'imaginaire se déploie habilement : un élément de décor surgit et nous voilà au cirque, dans un western ou dans le désert. La réciprocité des attitudes, des sourires et des regards amusés illustre la grande complicité de ces amis.

On sent tout le travail de recherche réalisé en amont pour livrer un travail impeccable. Une petite rectification s'impose cependant : ces albums s'adressent idéalement aux enfants de moins de 2 ans.

ANYSE BOISVERT, animatrice en littérature pour la jeunesse

Estelle Généreux
Auteure de la Collection
Souris Bouquine raconte...

Lauréate 2004 Médiatrice du Livre
Prix d'excellence de l'Institut Canadien de Québec

*Comédienne reconnue
et appréciée depuis 1991
Canada Suisse France*

Estelle Farfadelle se Livre...



estellefarfadelle.com

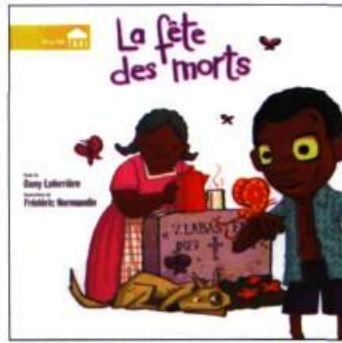
Infos : 1-877-297-0672

*Vivre le livre, danser
et voyager*

**Spectacles Interactifs et Dynamiques
Pour développer le goût de la lecture
Écoles et Bibliothèques
Jusqu'à 10 ans**



sourisbouquine.com



1 La fête des morts

- (A) DANY LAFERRIÈRE
 (I) FRÉDÉRIC NORMANDIN
 (C) TAXI
 (E) LA BAGNOLE, 2009, 48 PAGES, [6 ANS ET PLUS], 21,95 \$

Après *Je suis fou de Vava*, nous retrouvons ici Da et son petit-fils Vieux Os à Petit-Goâve, en Haïti. Le garçon fait l'école buissonnière pour participer à la fête des morts avec Frantz dont la mère est morte d'amour. Tout est là pour impressionner les deux amis : tombes, spectres, vieille femme aveugle prédisant l'avenir. Ce qui chamboulera vraiment Vieux Os, c'est de voir pour la première fois cette Vava dont il était fou dans l'album précédent.

L'auteur nous parle avec poésie de son pays d'origine. Il nous dévoile dans *La fête des morts* une vision ancrée dans la réalité d'un quotidien où la magie n'est jamais bien loin dans l'esprit des gens. Il touche aussi l'universel. Les réflexions profondes sur la vie, la mort et l'amour sont habilement amenées. Elles s'immiscent délicatement en nous.

Couleurs éclatantes, éléments graphiques foisonnants, paysages luxuriants, on sent toute l'effervescence des Caraïbes. Ces images évocatrices très réussies font ressurgir en moi les émotions intenses vécues au cours de mes séjours en Haïti. Les scènes verdoyantes laissent place à un univers sombre, du soleil à l'orage, ce qui donne un effet dramatique. Puis, tout redevient lumineux. La vie reprend son cours.

Vieux Os dit à sa grand-mère : «Tu ne mourras jamais, Da, car je me souviendrai toujours de toi.» Depuis toujours, ces paroles consolantes ont réconforté bien des cœurs. Le jeune lecteur en saisira immédiatement la portée.

ÉDITH BOURGET, artiste multidisciplinaire

2 Quelle auto, Roméo!

- (A) ISABELLE LANGEVIN
 (I) ISABELLE LANGEVIN
 (C) LE RATON LAVEUR
 (E) BAYARD CANADA LIVRES, 2009, 24 PAGES, 3 À 6 ANS, 9,95 \$

Pollution atmosphérique et sonore, gaspillage des ressources, surconsommation; cet album aborde des thèmes bien actuels. Plus gros, plus beau, plus puissant : pour certains, tout est bon pour tenter d'impressionner les autres.

Le chat Roméo veut que la jolie chatte Odette le remarque. Il passe près d'elle au volant de différents véhicules. Mais Odette trouve sa moto bruyante, sa limousine ridicule, son auto sport trop rapide. Un soir, elle lui dit qu'il n'a pas besoin d'un moyen de locomotion extraordinaire pour être un chat super. Et la romance commence par une randonnée à bicyclette. Pas de moteur, pas de pollution. Voilà la solution.

L'auteure utilise des rimes, donnant ainsi du rythme à cette histoire au message clair. Elle insiste vraiment pour dépeindre la stupidité du comportement de Roméo par rapport à l'environnement. Elle dénonce les méfaits du culte du moteur pour notre planète.

Les illustrations, habiles, plutôt classiques, montrent une série de véhicules qui occupent une grande partie de chaque page. On les présente comme dans les images publicitaires, comme si on les magnifiait, ce qui contredit tout à fait les valeurs amenées par le texte. Le chat mâle est fou de ces bolides, alors que le chat femelle a le rôle du bienpensant. Roméo veut conquérir Odette. Il acceptera de faire une promenade à bicyclette. Mais est-ce vraiment par conviction ou parce que son auto est au dépotoir? Je ne sais pas...

ÉDITH BOURGET, artiste multidisciplinaire

3 L'île du dragon

- (A) NANCY MONTOUR
 (I) BENOÎT LAVERDIÈRE
 (S) LE DRAGON
 (C) LE RATON LAVEUR
 (E) BAYARD CANADA LIVRES, 2009, 24 PAGES, 3 À 9 ANS, 9,95 \$

Un beau matin, Pinoche le dragon construit un radeau et part à la recherche d'un petit coin qui sera bien à lui. Il découvre alors que l'océan est plein de surprises et que les îles qu'on y trouve ne sont pas toujours désertes. Pinoche devra être persévérant s'il veut trouver son petit paradis.

Voilà le quatrième titre mettant en vedette le sympathique Pinoche. Dans cette aventure, le petit dragon devra faire preuve de ténacité; une belle valeur à transmettre aux enfants. Toutefois, ceux qui s'intéresseront à cette histoire auront besoin d'être guidés pour parvenir à cette interprétation. Même chose pour conclure que, finalement, on est si bien chez soi! L'éditeur propose cet album aux 3 à 9 ans, mais je doute que les plus de 6 ans y trouvent un réel intérêt. En revanche, les plus jeunes apprécieront les répétitions qui leur permettent d'anticiper la suite de l'histoire.

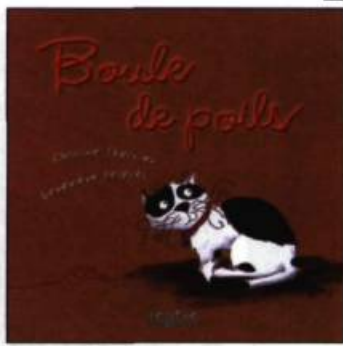
Les illustrations en ton pastel, la plupart du temps sur double page, permettent à Pinoche de prendre toute la place dont il a besoin. Cependant, elles sont un peu caricaturales et les personnages sont stéréotypés; les perroquets ont l'air un peu stupides, les singes grimaçants, le vieil arbre sage, etc. Le texte dispersé çà et là, au gré des pages, se lit bien à haute voix mais reste assez linéaire. Bref, rien qui sorte de l'ordinaire ou qui surprenne vraiment, mais l'album est tout de même sympathique.

RHÉA DUFRESNE, consultante en littérature pour la jeunesse

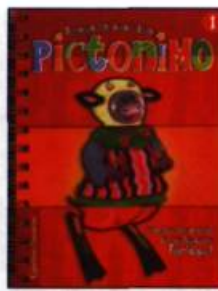
4



5



6



4 Le Grand Poucet

- Ⓐ ROBERT SOULIÈRES
- Ⓜ JULIE COSSETTE
- Ⓢ LE RATON RACONTE
- Ⓒ LE RATON LAVEUR
- Ⓔ BAYARD CANADA LIVRES, 2009, 24 PAGES, 3 À 6 ANS, 9,95 \$

Bien que le conte de Perrault soit sous-jacent à l'histoire racontée, cet album constitue surtout une satire et une critique des parents qui, trop occupés par leur carrière, n'ont pas de temps à consacrer à leur enfant. Comme les géniteurs impitoyables du Petit Poucet, Hélène et Alfred tentent de se débarrasser de leur fils pendant les vacances d'été, mais celui-ci revient constamment.

Le sujet est traité avec l'humour auquel Robert Soulières a habitué ses lecteurs. D'une part, le comique de situation : imagination débordante des parents, idées loufoques pour occuper le jeune Hubert, conclusion inattendue. D'autre part, les jeux linguistiques (accumulations de mots, expressions prises au pied de la lettre, interventions de l'auteur par des remarques dans le texte).

Simple et nettes, les illustrations renforcent la dimension comique et satirique du récit. Cette fonction est particulièrement évidente dans les «cours d'espagnol» avec Herbert van Beethoven, où l'on voit un chef d'orchestre qui crie «Olé!» pendant que le Grand Poucet chante. Les adultes riront de l'amalgame entre Ludwig van Beethoven et Herbert von Karajan, allusion qui passera inaperçue chez les jeunes lecteurs. D'ailleurs, bien que destinée aux très jeunes, cette histoire serait plus profitable aux parents oublieux de leurs devoirs. Grâce à son humour, cet album festif peut se lire à différents niveaux, ce qui fait sa richesse.

FRANÇOISE LEPAGE, spécialiste en littérature pour la jeunesse

5 Boule de poils

- Ⓐ CAROLINE THERRIEN
- Ⓜ GENEVIÈVE DESPRÉS
- Ⓒ TOURNE-PIERRE
- Ⓔ L'ISATIS, 2009, 24 PAGES, 4 ANS ET PLUS, 10,95 \$

Ce charmant album aux illustrations à la fois réalistes et très esthétiques fera craquer tous les amoureux des chats. Boule de poils est recueilli dans une famille qui ne lui veut que du bien. D'instinct, il se montre d'abord méfiant et va se cacher sous le lit. Quand il entend des pas ou que quelqu'un s'approche de trop près, il fait le dos rond et ses poils se hérissent. Pourtant, il s'adapte tant bien que mal à la présence des divers occupants de la maison et à ses nouvelles conditions de vie. Par contre, il dort dans le noir et doit endurer les énormes araignées cachées dans les coins sombres. Enfin, comble de l'insulte, on a osé changer son nom! Bref, c'est dur la vie d'un chat.

Le texte est tout simple et charmant; l'auteure y adopte le point de vue du chat. Alors que, dans le récit, ce dernier décrit ses états d'âme et se plaint des petites misères que cette famille lui fait vivre, les illustrations le montrent, au contraire, dans des postures et des attitudes de bien-être, de dignité et d'abandon que seuls les chats peuvent prendre. Criantes de vérité, chaque situation et chaque petite scène sont un régal. Elles parlent avec éloquence d'approvisionnement, de douceur de vivre, et nous convient à la tendresse. Les couleurs pastel et chaleureuses des murs, des tissus et des motifs des tapisseries, les mouvements tranquilles du chat nous entraînent vers les mêmes émotions.

Un très, très bel album.

RENÉE LEBLANC, consultante en éducation et multimédia

Livres-jeux

6 Amuse-toi avec ton pictonimo 1 et 2

- Ⓐ ÉGLANTINE CASTÉRAN
- Ⓜ ÉGLANTINE CASTÉRAN
- Ⓔ BOOMERANG, 2009, 24 PAGES, 4 ANS ET PLUS, 9,95 \$

Boomerang propose aux plus jeunes deux livres d'activités qui développent la créativité grâce à des jeux d'association de mots et d'images. Composés d'une vingtaine de pages chacun, les deux titres font découvrir des animaux au profil insolite qui s'adonnent à diverses activités sportives, récréatives, artistiques ou du quotidien.

Les albums tout carton profitent d'une solide reliure boudinée qui permet de manipuler avec aisance les pages divisées en trois sections. Sur la page de gauche, l'enfant trouve une phrase découpée en groupe de mots qui décrit l'animal représenté sur la page de droite dans des costumes rigolos, aux couleurs vives : un mouflon qui fait du ski, une poule qui fait du karaté, un lion qui joue du banjo, etc. En regroupant les sections de son choix, l'enfant peut créer des phrases et autant de personnages plus loufoques les uns que les autres.

Des associations de mots et des modèles d'animaux à recréer sont proposés en fin d'album. En plus d'allier au plaisir de la création la découverte d'animaux et d'activités variées, les albums permettent d'élargir le vocabulaire. Convenant parfaitement aux 4-6 ans, ils peuvent aussi être utilisés avec les plus jeunes. Les enfants pourront s'inspirer de leur modèle pour imaginer de nouvelles associations sur des thèmes de leur choix. L'auteure et illustratrice, qui en est à ses premières publications jeunesse, convie le lecteur à la découverte d'ouvrages bien conçus et inspirants. Il est heureux de retrouver sur le marché ce type d'album que publiait à l'époque la maison d'édition Ovale.

ANNICK LATREILLE, rédactrice